

Table of Contents

Invited Papers

An Information Extraction Customizer	3
<i>Ralph Grishman and Yifan He</i>	
Entailment Graphs for Text Analytics in the Excitement Project	11
<i>Bernardo Magnini, Ido Dagan, Günter Neumann, and Sebastian Pado</i>	
Multi-lingual Text Leveling	19
<i>Salim Roukos, Jerome Quin, and Todd Ward</i>	

Text

SuMACC Project's Corpus: A Topic-Based Query Extension Approach to Retrieve Multimedia Documents	29
<i>Mohamed Morchid, Richard Dufour, Usman Niaz, Francis Bouvier, Clément de Groc, Claude de Loupy, Georges Linarès, Bernard Merialdo, and Bertrand Peralta</i>	
Empiric Introduction to Light Stochastic Binarization	37
<i>Daniel Devatman Hromada</i>	
Comparative Study Concerning the Role of Surface Morphological Features in the Induction of Part-of-Speech Categories	46
<i>Daniel Devatman Hromada</i>	
Automatic Adaptation of Author's Stylometric Features to Document Types ...	53
<i>Jan Rygl</i>	
Detecting Commas in Slovak Legal Texts	62
<i>Róbert Sabo and Štefan Beňuš</i>	
Detection and Classification of Events in Hungarian Natural Language Texts	68
<i>Zoltán Subecz</i>	
Generating Underspecified Descriptions of Landmark Objects	76
<i>Ivandr� Paraboni, Alan K. Yamasaki, Adriano S.R. da Silva, and Caio V.M. Teixeira</i>	
A Topic Model Scoring Approach for Personalized QA Systems	84
<i>Hamidreza Chinaei, Luc Lamontagne, François Laviolette, and Richard Khoury</i>	

Feature Exploration for Authorship Attribution of Lithuanian Parliamentary Speeches	93
<i>Jurgita Kapočiūtė-Dzikienė, Andrius Utka, and Ligita Šarkutė</i>	
Processing of Quantitative Expressions with Measurement Units in the Nominative, Genitive, and Accusative Cases for Belarusian and Russian	101
<i>Yury Hetsevich and Alena Skopinava</i>	
Document Classification with Deep Rectifier Neural Networks and Probabilistic Sampling	108
<i>Tamás Grósz and István Nagy T.</i>	
Language Independent Evaluation of Translation Style and Consistency: Comparing Human and Machine Translations of Camus' Novel "The Stranger"	116
<i>Mahmoud El-Haj, Paul Rayson, and David Hall</i>	
Bengali Named Entity Recognition Using Margin Infused Relaxed Algorithm	125
<i>Somnath Banerjee, Sudip Kumar Naskar, and Sivaji Bandyopadhyay</i>	
Score Normalization Methods Applied to Topic Identification	133
<i>Lucie Skorkovská and Zbyněk Zajíc</i>	
Disambiguation of Japanese Onomatopoeias Using Nouns and Verbs	141
<i>Hironori Fukushima, Kenji Araki, and Yuzu Uchida</i>	
Continuous Distributed Representations of Words as Input of LSTM Network Language Model	150
<i>Daniel Soutner and Luděk Müller</i>	
NERC-fr: Supervised Named Entity Recognition for French	158
<i>Andoni Azpeitia, Montse Cuadros, Seán Gaines, and German Rigau</i>	
Semantic Classes and Relevant Domains on WSD	166
<i>Rubén Izquierdo, Sonia Vázquez, and Andrés Montoyo</i>	
An MLU Estimation Method for Hungarian Transcripts	173
<i>György Orosz and Kinga Mátyus</i>	
Using Verb-Noun Patterns to Detect Process Inputs	181
<i>Munshi Asadullah, Damien Nouvel, and Patrick Paroubek</i>	
Divergences in the Usage of Discourse Markers in English and Mandarin Chinese	189
<i>David Steele and Lucia Specia</i>	

Sentence Similarity by Combining Explicit Semantic Analysis and Overlapping N-Grams	201
<i>Hai Hieu Vu, Jeanne Villaneau, Farida Saïd, and Pierre-François Marteau</i>	
Incorporating Language Patterns and Domain Knowledge into Feature-Opinion Extraction	209
<i>Erqiang Zhou, Xi Luo, and Zhiguang Qin</i>	
BFQA: A Bengali Factoid Question Answering System	217
<i>Somnath Banerjee, Sudip Kumar Naskar, and Sivaji Bandyopadhyay</i>	
Dictionary-Based Problem Phrase Extraction from User Reviews	225
<i>Valery Solovyev and Vladimir Ivanov</i>	
RelANE: Discovering Relations between Arabic Named Entities	233
<i>Ines Boujelben, Salma Jamoussi, and Abdelmajid Ben Hamadou</i>	
Building an Arabic Linguistic Resource from a Treebank: The Case of Property Grammar	240
<i>Raja Bensalem Bahloul, Marwa Elkarwi, Kais Haddar, and Philippe Blache</i>	
Aranea: Yet Another Family of (Comparable) Web Corpora	247
<i>Vladimír Benko</i>	
Towards a Unified Exploitation of Electronic Dialectal Corpora: Problems and Perspectives	257
<i>Nikitas N. Karanikolas, Eleni Galiotou, and Angela Ralli</i>	
Named Entity Recognition for Highly Inflectional Languages: Effects of Various Lemmatization and Stemming Approaches	267
<i>Michal Konkol and Miloslav Konopík</i>	
An Experiment with Theme–Rheme Identification	275
<i>Karel Pala and Ondřej Svoboda</i>	
Self Training Wrapper Induction with Linked Data	285
<i>Anna Lisa Gentile, Ziqi Zhang, and Fabio Ciravegna</i>	
Paraphrase and Textual Entailment Generation	293
<i>Zuzana Nevěřilová</i>	
Clustering in a News Corpus	301
<i>Richard Elling Moe</i>	
Partial Grammar Checking for Czech Using the SET Parser	308
<i>Vojtěch Kovář</i>	

Russian Learner Translator Corpus: Design, Research Potential and Applications	315
<i>Andrey Kutuzov and Maria Kunilovskaya</i>	
Development of a Semantic and Syntactic Model of Natural Language by Means of Non-negative Matrix and Tensor Factorization	324
<i>Anatoly Anisimov, Oleksandr Marchenko, Volodymyr Taranukha, and Taras Vozniuk</i>	
Partial Measure of Semantic Relatedness Based on the Local Feature Selection	336
<i>Maciej Piasecki and Michał Wendelberger</i>	
A Method for Parallel Non-negative Sparse Large Matrix Factorization	344
<i>Anatoly Anisimov, Oleksandr Marchenko, Emil Nasirov, and Stepan Palamarchuk</i>	
Using Graph Transformation Algorithms to Generate Natural Language Equivalents of Icons Expressing Medical Concepts	353
<i>Pascal Vaillant and Jean-Baptiste Lamy</i>	
Speech	
GMM Classification of Text-to-Speech Synthesis: Identification of Original Speaker's Voice	365
<i>Jiří Přibíl, Anna Přibilová, and Jindřich Matoušek</i>	
Phonation and Articulation Analysis of Spanish Vowels for Automatic Detection of Parkinson's Disease	374
<i>Juan Rafael Orozco-Arroyave, Elkyn Alexander Belalcázar-Bolaños, Julián David Arias-Londoño, Jesús Francisco Vargas-Bonilla, Tino Haderlein, and Elmar Nöth</i>	
Speaker Identification by Combining Various Vocal Tract and Vocal Source Features	382
<i>Yuta Kawakami, Longbiao Wang, Atsuhiko Kai, and Seiichi Nakagawa</i>	
Inter-Annotator Agreement on Spontaneous Czech Language: Limits of Automatic Speech Recognition Accuracy	390
<i>Tomáš Valenta, Luboš Šmídl, Jan Švec, and Daniel Soutner</i>	
Minimum Text Corpus Selection for Limited Domain Speech Synthesis	398
<i>Markéta Jůzová and Daniel Tihelka</i>	

Tuning Limited Domain Speech Synthesis Using General Text-to-Speech System	408
<i>Markéta Jůzová and Daniel Tihelka</i>	
Study on Phrases Used for Semi-automatic Text-Based Speakers' Names Extraction in the Czech Radio Broadcasts News	416
<i>Michaela Kuchařová, Svatava Škodová, Ladislav Šeps, and Marek Boháč</i>	
Development of a Large Spontaneous Speech Database of Agglutinative Hungarian Language	424
<i>Tilda Neuberger, Dorottya Gyarmathy, Tekla Etelka Grácz, and Viktória Horváth, Mária Gósy, and András Beke</i>	
Unit Selection Cost Function Exploration Using an A* Based Text-to-Speech System	432
<i>David Guennec and Damien Lolive</i>	
LIUM and CRIM ASR System Combination for the REPERE Evaluation Campaign	441
<i>Anthony Rousseau, Gilles Boulianne, Paul Deléglise, Yannick Estève, Vishwa Gupta, and Sylvain Meignier</i>	
Anti-Models: An Alternative Way to Discriminative Training	449
<i>Jan Vaněk and Josef Psutka</i>	
Modelling F ₀ Dynamics in Unit Selection Based Speech Synthesis	457
<i>Daniel Tihelka, Jindřich Matoušek, and Zdeněk Hanzlíček</i>	
Audio-Video Speaker Diarization for Unsupervised Speaker and Face Model Creation	465
<i>Pavel Campr, Marie Kunešová, Jan Vaněk, Jan Čech, and Josef Psutka</i>	
Improving a Long Audio Aligner through Phone-Relatedness Matrices for English, Spanish and Basque	473
<i>Aitor Álvarez, Pablo Ruiz, and Haritz Arzelus</i>	
Initial Experiments on Automatic Correction of Prosodic Annotation of Large Speech Corpora	481
<i>Zdeněk Hanzlíček and Martin Grüber</i>	
Automatic Speech Recognition Texts Clustering	489
<i>Svetlana Popova, Ivan Khodyrev, Irina Ponomareva, and Tatiana Krivosheeva</i>	
Impact of Irregular Pronunciation on Phonetic Segmentation of Nijmegen Corpus of Casual Czech	499
<i>Petr Mizera, Petr Pollak, Alice Kolman, and Mirjam Ernestus</i>	

Parametric Speech Coding Framework for Voice Conversion Based on Mixed Excitation Model	507
<i>Michał Lenarczyk</i>	
Captioning of Live TV Commentaries from the Olympic Games in Sochi: Some Interesting Insights	515
<i>Josef V. Psutka, Aleš Pražák, Josef Psutka, and Vlasta Radová</i>	
Language Resources and Evaluation for the Support of the Greek Language in the MARY Text-to-Speech	523
<i>Pepi Stavropoulou, Dimitrios Tsonos, and Georgios Kouroupetroglou</i>	
Intelligibility Assessment of the De-Identified Speech Obtained Using Phoneme Recognition and Speech Synthesis Systems	529
<i>Tadej Justin, France Mihelič, and Simon Dobrišek</i>	
Dialogue	
Referring Expression Generation: Taking Speakers' Preferences into Account	539
<i>Thiago Castro Ferreira and Ivandré Paraboni</i>	
Visualization of Intelligibility Measured by Language-Independent Features . . .	547
<i>Tino Haderlein, Catherine Middag, Andreas Maier, Jean-Pierre Martens, Michael Döllinger, and Elmar Nöth</i>	
Using Suprasegmental Information in Recognized Speech Punctuation Completion	555
<i>Marek Boháč and Karel Blavka</i>	
Two-Layer Semantic Entity Detection and Utterance Validation for Spoken Dialogue Systems	563
<i>Adam Chýlek, Jan Švec, and Luboš Šmídl</i>	
Ontology Based Strategies for Supporting Communication within Social Networks	571
<i>Ivan Kopeček, Radek Ošlejšek, and Jaromír Plhák</i>	
A Factored Discriminative Spoken Language Understanding for Spoken Dialogue Systems	579
<i>Filip Jurčiček, Ondřej Dušek, and Ondřej Plátek</i>	
Alex: A Statistical Dialogue Systems Framework	587
<i>Filip Jurčiček, Ondřej Dušek, Ondřej Plátek, and Lukáš Žilka</i>	

Speech Synthesis and Uncanny Valley	595
<i>Jan Romportl</i>	
Integration of an On-line Kaldi Speech Recogniser to the Alex Dialogue Systems Framework	603
<i>Ondřej Plátek and Filip Jurčíček</i>	
Author Index	611